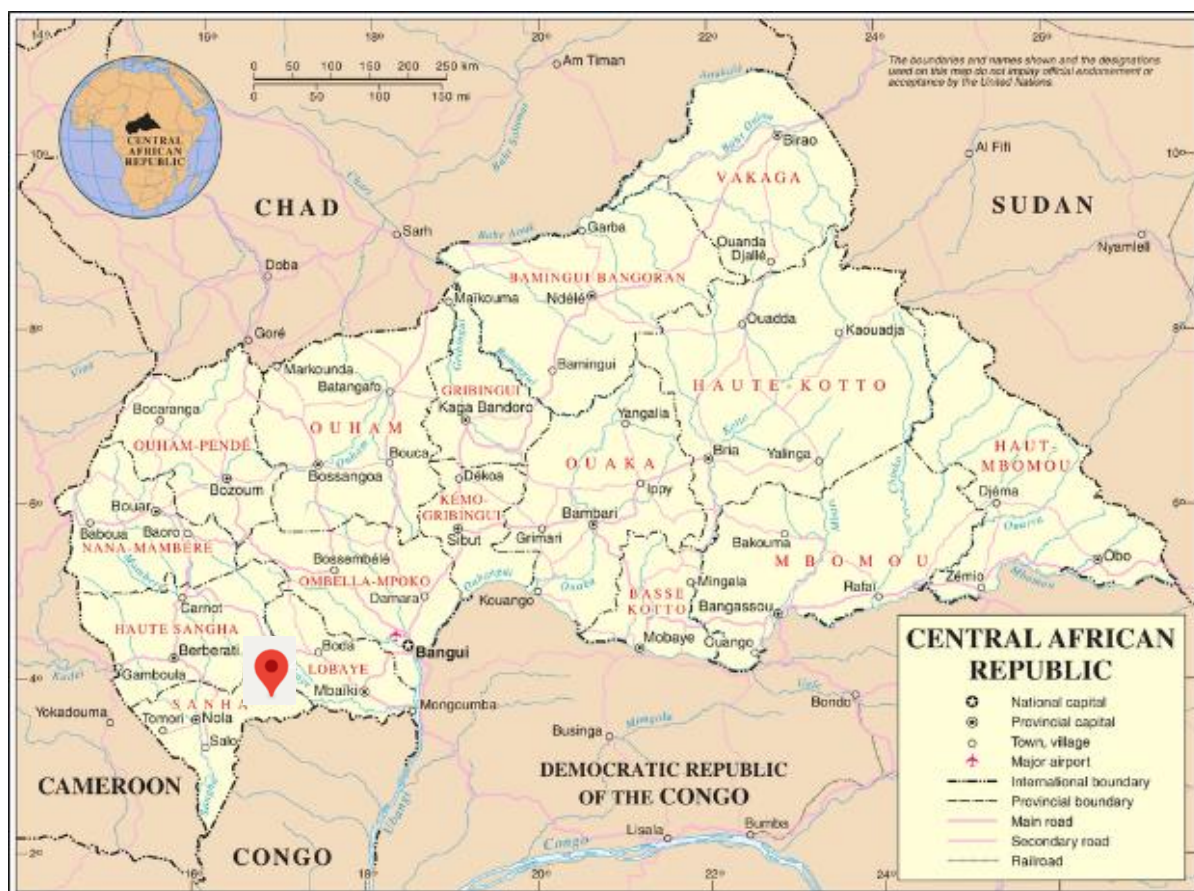




Fondazione
Comboniane
nel Mondo-onlus



Escolarización de los pigmeos en Siriri
(Bagandou –RCA)
INFORME FINAL DE ACTIVIDAD
Julio 2021



Título	Escuela de Siriri		República Centro-africana
Hermana responsable	Sor Carla Curti	Localidad	Bagandou
Fondos aprobados	5.206,50 €	Fecha inicio	01/09/2020
Fondos aprobados	3,409,945.11 FCFA	Fecha finalización	31/06/2021

Informe final - Julio 2021

Introducción

En primer lugar, quisiera dar las gracias a "África Directo": a los responsables, y a todos los benefactores desconocidos que, con sus aportaciones, nos han ayudado este año a continuar nuestra actividad educativa, en el campamento de Siriri.

Un agradecimiento especial al Sr. Agustín Fonts que nos ha ayudado mucho en la secretaría. Como dijo Jesús: "El que ayuda al misionero tendrá la recompensa del misionero" (Mt. 10,41). Damos gracias al Señor que nos ha acompañado durante este año escolar tan especial.

Debido a la pandemia de Coronavirus, el curso escolar 2019-20 se cerró el 31 de marzo de 2020. En agosto, la escuela reabrió para un mes de clases para los estudiantes que se preparaban para sus exámenes finales que tuvieron lugar en septiembre. Todo esto retrasó un poco la reanudación de las clases para el curso escolar 2020-21. En efecto, la escuela abrió sus puertas el 12 de octubre para el inicio administrativo del curso escolar y el 3 de noviembre para el inicio efectivo del mismo.

Varios casos de enfermedad de profesores o de algún miembro de su familia han hecho que este año escolar sea especialmente difícil.

A modo de ejemplo, he aquí algunas de las repercusiones en el trabajo entre los profesores de Siriri y sus familias:

- El maestro Jesús Noel, el 27 de noviembre de 2020, solicitó una baja temporal para seguir el tratamiento de un estado de fatiga, trastornos visuales.
- El profesor Félicien, que sustituyó al Sr. Jesús Noel, a partir del 11 de febrero de 2021, tiene problemas visuales que le impiden leer y seguir enseñando; es sustituido por un nuevo profesor, el Sr. Jonas.
- El profesor de la clase de C.I., el Sr. Nicolas, su mujer empezó a sufrir trastornos mentales, lo que hizo que a veces se ausentara (su familia se quedó en Bagandou, a 15 km)
- El profesor del C.E.2, el Sr. Zéphirin, consiguió concluir el curso escolar, pero su enseñanza se vio perturbada por una inflamación crónica de un oído, acompañada de sordera.
- Del 16 al 22 de enero de 2021 no hubo clases debido al paso de los rebeldes que atravesaron Siriri en su camino hacia Bangui para "tomar el poder"; la gente se adentró en el bosque y hubo que esperar su regreso para reanudar las actividades escolares.
- Todos estos acontecimientos hicieron que viviéramos al día y no supiéramos si el curso escolar iba a transcurrir con normalidad. Por ello, el curso de alfabetización de adultos no se llevó a cabo.
-

Hay que tener en cuenta que no es fácil :

- Encontrar profesores formados para enseñar
- Encontrar profesores que estén dispuestos a instalarse en Siriri porque es un campamento en medio del bosque.

En cualquier caso, con la gracia de Dios y la alegría que viene de Él, con la ayuda de los benefactores, hemos llegado al final del año escolar.

Los alumnos pigmeos siguen divididos entre el calendario escolar y las exigencias y actividades en el bosque con sus padres (pesca, recolección, caza); en cada clase hemos registrado algunos abandonos de los alumnos pigmeos.

Actividades realizadas en el marco del proyecto

1.1 –MANTENIMIENTO DE LOS EDIFICIOS DE LA ESCUELA Y ANEXOS

Gracias a la ayuda de África Directo, este año hemos podido hacer frente a todas las reparaciones necesarias sin ningún problema. Pudimos construir dos casas (una para el maestro Félicien y otra para el maestro Nicolas, ya mencionado, y compramos una casa para el maestro Yvon. De hecho, los tres dejaron sus pueblos a 16 y 15 km. para venir a enseñar en Siriri. Las casas son construidas por hombres pigmeos con material local (corteza de grandes árboles y tejas con hojas de bambú impermeables



Figura 1: Nueva casa para maestros que viven en Siriri

Hemos comprado diez sillas pequeñas para la clase de jardín de infancia porque estaban desbordadas. Pudimos colocar los mojones para delimitar el terreno de la escuela porque algunos aldeanos se cuelan en sus campos de mandioca y construyen sus casas en el terreno de la escuela...

También hemos construido una gran estantería para el almacén de la escuela. Ahora las cajas de cuadernos, las cajas con la ropa de los alumnos, las botellas de aceite, las cajas de azúcar y arroz, están bien ordenadas y el suelo está libre para moverse.



Figura 2: Estanterías para el almacén de la escuela



Figuras 3 a 5 : Mejoras en las clases de primaria



1.2 MATERIAL ESCOLAR

Hemos renovado nuestro stock de cuadernos de 100 páginas, 50 páginas, 32 páginas, bolígrafos azules y rojos, tizas. Los alumnos, incluso en medio de la selva y lejos de los principales núcleos de población, tienen acceso al material escolar necesario a un precio asequible. Los estudiantes pigmeos reciben los suministros de forma gratuita.



Figura 6 : Alumnos pigmeos con su material escolar

También compramos tres palas, dos rastrillos, picos, machetes y una lima para el mantenimiento del recinto escolar y el camino circundante.

1.3 FORMACIÓN DE PROFESORES - PADRES. BECAS PARA ARISTIDE, BAVON Y AGATHE.

Debido a los acontecimientos políticos y a la pandemia de COVID, este año se ha vivido al día, por lo que no hemos organizado todas las sesiones de formación de profesores previstas. Esto explica que este capítulo presupuestario (3.1) no se haya ejecutado en su totalidad.

No obstante, del 8 al 12 de diciembre de 2020 los maestros participaron en una sesión nacional organizada por la ECAC (Ecoles Catholiques associées de Centrafrique) en Mbaiki y durante un fin de semana (12 de junio) participaron en una sesión de formación organizada por el Centro Pedagógico regional de la SCAD.



Figura 7 : Sor Carla hace el seguimiento a Bavon aprovechando una visita a Bagandou

Este año, NGBOKO Bavon asistió a la clase de "segunda A" en el Lycée littéraire de Mbaiki y se alojó con una familia de acogida. Desgraciadamente, este año su formación no ha salido bien: los profesores fueron destinados al Liceo pero se quedaron en Bangui porque allí tienen la posibilidad de ganar más con las clases particulares. En mayo, todos los alumnos del Liceo se manifestaron ante la Prefectura para pedir al Prefecto que les enviara a los profesores. Después de esta marcha de protesta no violenta, los profesores llegaron y ahora están asistiendo a las clases para compensar lo que no recibieron durante el año Gracias a vuestra ayuda, hemos pagado su pensión alimenticia, le hemos comprado libros, ropa, calzado deportivo, batería de teléfono, una cama, mochila, sábanas, un cubo y un bidón de agua.

Este año, AGATHE BEMOU asistió al 4º curso del Collège Pie XII de Bangui. Gracias a África Directo hemos pagado las tasas escolares, la ropa escolar y deportiva, los libros, el kit de higiene personal; hemos pagado el transporte en autobús para ir a la escuela y hemos dado una contribución mensual a la familia de acogida. Todavía no tenemos su boletín de notas porque los profesores están en el Consejo Pedagógico.



Figura 8 : Sor Carla haciendo seguimiento a la estudiante Agathe aprovechando un viaje a Bangui

Sabemos que para algunas ONG es muy difícil apoyar a los individuos. Les agradecemos especialmente el apoyo a Bavon y Agathe que son muy conscientes de este privilegio y han expresado su compromiso con su comunidad, para poner a su servicio los dones y habilidades que están desarrollando gracias a benefactores como África Directo.

Este año, el maestro NZOYA Aristide ha podido asistir por segundo año al Institut Pédagogique "Saint Jean Paul II" de Bangui. Gracias a África Directo, recibió una pequeña contribución mensual que le permitió vivir en Bangui, alojándose con su hermano mayor. A veces le enviamos también suministros de yuca. Su boletín de notas aún no está listo. Estamos contentos de que haya finalizado sus estudios y tenerlo de nuevo entre los profesores de Siriri, pero con mejores habilidades.



Figura 9 : Sor Carla con Aristide aprovechando una visita de éste a Bagandou

1.4 MERIENDA/DESAYUNO DE LOS ALUMNOS

Los alumnos, tres días a la semana, (lunes - miércoles - viernes) recibieron meriendas, por la mañana y también por la tarde para la clase que asiste por la tarde. Gracias a África Directo, compramos arroz, azúcar para las gachas y también tubérculos de taro, plátanos, sal, cubos para preparar una sabrosa sopa que devolvió la energía a los alumnos (especialmente a los que caminan 10 km para llegar a la escuela y 10 km de vuelta a su casa). Las dos madres cocineras, Josephine y Susanne, recibieron su gratificación con la que podrán ayudar a sus familias.



Figura 10 : Joséphine distribuyendo la merienda (arroz hervido) a los alumnos de Siriri

Hay dos capítulos que merecen especial atención en nuestro informe:

A) El mantenimiento de la pista que conecta Bagandou con Siriri (15 km).

La pista Bagandou-Siriri también ha presentado problemas este año, como:

- Algunos tramos de la carretera se han vuelto intransitables debido al barro (al final de la temporada de lluvias). Esto nos obliga a desviarnos hacia el bosque y, para endurecer el terreno, a rellenar algunos lugares con montones de piedras.
- La hierba al borde de la carretera puede alcanzar los dos metros de altura, lo que dificulta mucho la visibilidad y puede provocar accidentes. Gracias a África Directo contratamos a hombres pigmeos que limpiaron muy bien la maleza.

- El fuerte viento que precedió a la tormenta arrancó algunos grandes árboles que bloqueaban el camino; tuvimos que recurrir al Sr. Innocent que, con su sierra de gasolina, nos abrió el camino.
- También el bambú, cuando la gente quema los campos, cae en la carretera; hemos recurrido a hombres pigmeos que, con su saber hacer, han despejado rápidamente la carretera.



Figuras 11 a 13 : Trabajos de reparación de la pista de Bagandou a Siriri



En este [enlace](#) se puede visionar un corto video sobre el estado del camino.

B) La finca agrícola escolar.

Este año, la escuela acondicionó su campo escolar. Gracias a África Directo compramos las herramientas (palas, rastrillos, picos, azadas, machetes). Los padres de los alumnos Aka de los cinco campamentos de los alrededores de Siriri (Coopi, Polopoto, Mognagni, Moboma, Mopoulou) acudieron en masa y con gran entusiasmo quemaron la hierba alta, cavaron todo el campo a mano (la tierra se distribuyó en parcelas para cada campamento), cantando y con gran alegría.

Sembraron y ahora, con la lluvia, las semillas han crecido. Los estudiantes también sembraron maíz y cacahuets, bajo la instrucción de tres maestros facilitadores. Gracias a África Directo, compramos dos cuencos de semillas cacahuets y uno de semillas de maíz.



Figura 14 : Acondicionando la finca escolar

Nuestro objetivo es que los alumnos no sólo aprendan a cultivar la tierra (nos gustaría señalar que los pigmeos son tribus tradicionalmente nómadas que siempre han vivido de la recolección de frutos y la caza), sino que también lleguen a amar la agricultura.



Figuras 15 a 17 : Todos han contribuido a preparar la finca agrícola de Siriri



Cómo ha contribuido el proyecto a alcanzar las metas que se había propuesto:

1. *Dar acceso a la educación directamente a 112 estudiantes de parvulario y 212 estudiantes de primaria en Siriri y sus alrededores*

El proyecto ha contribuido a la educación directa de 217 alumnos de guardería y 207 de primaria. Los alumnos, los padres, los profesores y las autoridades civiles están muy agradecidos porque, a pesar de los acontecimientos políticos y sanitarios, la escuela ha hecho todo lo posible para que los alumnos puedan continuar sus estudios.

2. *Mejorar el nivel de alfabetización de 15 adultos*

Las circunstancias especiales de este año, marcadas por la COVID y la insurgencia rebelde que pasó por Siriri durante el mes de enero, nos impidieron alcanzar este objetivo

3. *Integración entre pigmeos y bantús. Para que los pigmeos puedan asistir a la escuela: reparto de desayuno (clases matinales) y merienda (clases vespertinas) 3 días por semana.*

El proyecto ha contribuido a la integración entre pigmeos y bantús, aunque todavía queda mucho camino por recorrer, el hecho de sentarse en el mismo banco, compartir la misma merienda, poco a poco también mejorará la relación personal, eliminará los prejuicios y la desconfianza hacia el diferente, eliminará el sentimiento de superioridad. En este sentido, la preparación de los futuros maestros pigmeos (véase el siguiente objetivo) sigue siendo para nosotros un pilar para que esta integración sea una realidad duradera.

4. *Conseguir que Bavon y Agathe, alumnos pigmeos que han obtenido el diploma de formación elemental en Siriri, continúen su educación en el Instituto "Niccolò" en a 30 Km de Siriri (Bavon) y en el Instituto Pío XII de Bangui (Agathe) y puedan alojarse en el internado de la parroquia de esta ciudad (Bavon) y en una familia de hospedaje (Agathe).*

El proyecto ayudó a Agathe a continuar sus estudios superiores, en camino de convertirse en una profesora formada y competente que pueda ayudar a su etnia Aka a levantar cabeza. El proyecto también ha ayudado a Bavon a avanzar hacia el objetivo de convertirse en un futuro profesor de escuela bien formado, capaz de afrontar los retos de la integración con la población bantú. Ambos expresaron por escrito su compromiso con su comunidad este año en dos documentos a los que se puede acceder a través de los siguientes enlaces:

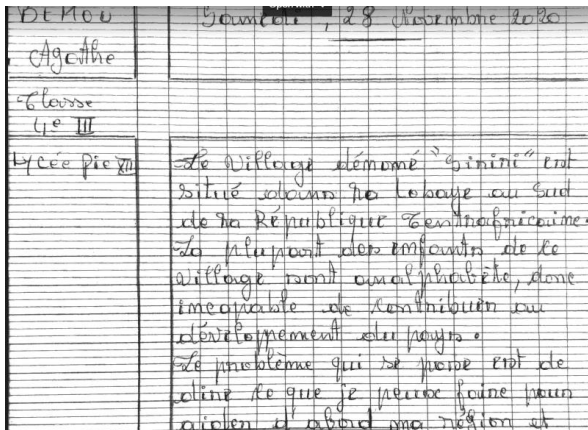


Figura 18 : Carta origina de Agathe, hacer clic [aquí](#)

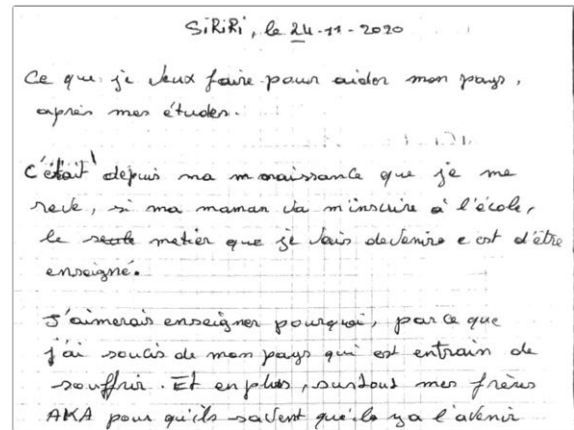


Figura 19 : Carta original de Bavon, hacer clic [aquí](#)

Bavon, en su carta, explica que "me gustaría enseñar. ¿Por qué quiero enseñar? Porque me preocupa mi país, que está sufriendo. Y sobre todo, a mis hermanos de la AKA para que sepan que hay un futuro por delante."

Agathe explica en su carta: "La mayoría de los niños de mi pueblo son analfabetos y, por lo tanto, no pueden contribuir al desarrollo del país [...] Después de mis estudios, tengo la intención de convertirme en maestra para ayudar a mis hermanos y hermanas a obtener una buena educación. Les ayudaré a contribuir al desarrollo de nuestra región."

5. Formar a un profesor de Siriri, Aristide Nzoya, en el Instituto Pedagógico "Saint Jean Paul II" en Bangui para dar continuidad al proyecto y que la contribución local sea de mayor calidad y formar a 5 maestros locales para actualizar el método pedagógico y compartir experiencias con otros maestros.

El profesor Aristide Nzoya pudo asistir al Instituto Pedagógico Juan Pablo II y este año se graduará. El objetivo se ha cumplido: tener un profesor competente que dé una educación de calidad a los niños de su pueblo y de los alrededores.

Aristide también escribió una carta a los responsables de África Directo, cuyo contenido íntegro es el siguiente:

« Para mí, la oportunidad de asistir al Instituto Pedagógico San Juan Pablo II fue una oportunidad de mejorar mis conocimientos. Tenía experiencia práctica porque había dado clases durante 11 años en la escuela infantil con alumnos pigmeos y de la aldea. Los conocimientos que he adquirido ahora me han abierto los ojos, he mejorado el francés, las matemáticas y todas las materias de enseñanza de los primeros cursos: lengua, escritura, lectura. El estudio de la psicología infantil también me ha ayudado a entender mejor a los niños en su comportamiento y reacciones.

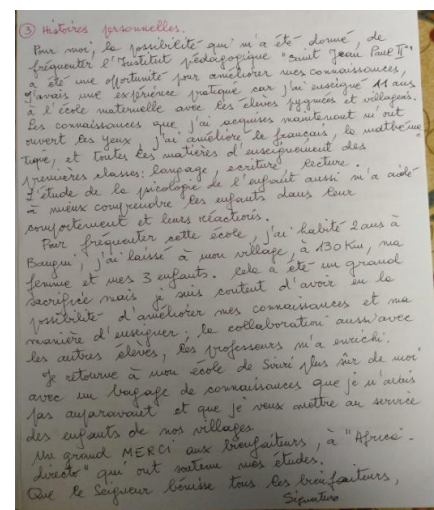


Figura 20: Carta de 'Aristide

Para asistir a esta escuela, viví dos años en Bangui, dejando a mi mujer y mis tres hijos en mi pueblo, a 130 km. Fue un gran sacrificio, pero estoy feliz de haber tenido la oportunidad de mejorar mi enseñanza; la colaboración con los demás estudiantes y profesores me ha enriquecido.

Vuelvo a mi escuela de Siriri con más confianza y con un bagaje de conocimientos que antes no tenía y que quiero poner al servicio de los niños de nuestros pueblos.

Un gran agradecimiento a los benefactores, como África Directo, que apoyaron mis estudios. Que el Señor bendiga a todos los benefactores. »

Los maestros Siriri sólo han asistido a dos de las sesiones de entrenamiento programadas, a pesar de la inseguridad política. Intentamos hacerlo lo mejor posible y mantener siempre la esperanza y la alegría por un futuro mejor.



Figura 21 : Sor Carla con maestros de Siriri en ocasión de la formación en Mbaiki.

Conclusiones y propuestas para el futuro

Creemos que este proyecto ha alcanzado en gran medida las expectativas y objetivos previstos, a pesar de las dificultades que este año ha presentado la pandemia. Para el curso 2021-2022 tenemos necesidad de financiación para construir letrinas en la escuela, arreglar de forma más definitiva alguno de los puentes de la pista de acceso y construir una zona con sombra para la cocina y el reparto de alimentos. También tenemos necesidad de seguir apoyando a Agathe y Bavon en sus estudios, para que los que ellos han expresado en sus cartas pueda convertirse en una realidad y redunde en favor de su comunidad. Esperamos también que en el curso 2021-2022 puedan organizarse más actividades de formación de los maestros.

Observaran en el documento de rendición de cuentas adjunto a este informe de actividad que existe un pequeño monto de 225.095 FrCFA (343 Euros) que no se ha podido gastar, pues está relacionado con actividades que las circunstancias mencionadas en este informe nos ha impedido realizar. Caso de que Africa Directo tome a bien continuar dando apoyo a este proyecto, les propondríamos poder emplear este excedente en la construcción de las letrinas de la escuela.

Repetimos nuestro agradecimiento a Africa Directo y a la confianza que ha depositado en la Comunidad de Misioneras Combonianas de Bagandou que garantiza la continuidad de este proyecto.

Sor Carla Curti
Misionera Comboniana
Bagandou (República Centroafricana)
Julio 2021

ANEXO

IMÁGENES Y VIDEOS RELACIONADOS CON ESTE PROYECTO, ALMACENADOS EN GOOGLE DRIVE, CON ACCESO DIRECTO SI SE DISPONE DE INTERNET EN EL MOMENTO DE CONSULTAR ESTE DOCUMENTO EN EL PC.

Picture number	Description	Budget id	Comments
IM032020	Trabajos mantenimiento escuela	1	Limpiando los alrededores y preparando terreno huerta
IM042020	Reparación camino	1	Camino de acceso a Siriri
IM052020	Estantería para almacén de la escuela	1	Estantería elaborada por artesanos locales con materiales locales
IM062020	Reparación camino	1	Bambú caído sobre el camino que hay que despejar
IM082020	Reparación camino	1	Reparando y limpiando puente en camino de acceso a Siriri
VIDEO012020	Chemin Bagandou-Siriri	1	Estado precario del camino de Bagandou a Siriri - 15 Km. En algunos tramos el camino desaparece....
IM112020	Chemin Bagandou-Siriri	1	Los trabajadores cargan, rompen, transportan y arreglan el camino con piedras de una cantera
IM122020	Reparación camino	1	
IM132020	Reparación camino	1	
IM142020	Reparación aula Siriri	1	Colocación de pavimento de cemento en el suelo (aula con las mesas)
IM152020	Reparación aula Siriri	1	Colocación de pavimento de cemento en el suelo (suelo y pizarra)
IM162020	Reparación aula Siriri	1	Colocación de pavimento de cemento en el suelo (aportando materiales locales)
IM172020	Réparation Maison maître	1	Reparación de la vivienda de un maestro en el recinto de la escuela
IM182020	Nouvelle Maison maître	1	Contrucción de una vivienda nueva de un maestro en el recinto de la escuela
IM252020	Bâtiments	1	Edificios clases con agua y jabon en las puertas de entrada
IM262020	Bâtiments	1	Conjunto de algunos edificios del complejo educativo de Siriri
IM012021	Maison maître Nicolas	1	Nocolas vive en Bagandou, a 15 Km de Siriri y por eso necesita un alojamiento cerca de la escuela
IM022021	Note Soeur Carla	1	Explicando la necesidad de construcción de esta casa para un maestro
IM222021	Réparation du pont	1	Reparación puente camino acceso a Siriri desde Bagandou
IM232021	Réparation du pont	1	Reparación puente camino acceso a Siriri desde Bagandou
VIDEO012021	Voyage à Siriri	1	Las dificultades en el camino a Siriri
IM212020	Élèves AKA avec les matériaux reçus	2	Los alumnos pigmeos reciben cuadernos y bolígrafos a cambio de las aportaciones ue sus padres hacen al proyecto en especie
IM222020	2ème Classe élémentaire	2	Primera semana curso 2020/21 - Segundo de primaria
IM232020	Élèves maternelle	2	Alumnos de parvulario antes de entrar en clase
IM242020	4ème Classe élémentaire	2	Cuarto de primaria
IM192020	Réunion avec parents des élèves	2,6	En esta reunión, realizada la última semana de octubre, antes del inicio del curso en noviembre, se les ha informado del proyecto de huerta escolar y los padres han accedido a colaborar en la puesta a punto de los terrenos de la huerta
IM202020	Rúnion avec les parents des élèves	2,6	Segunda reunión de padres
IM072021	Sémences reçues	2,6	Semillas recibidas para sembrar el terreno comunitario acondicionado como huerta
IM082021	Sor Carla distribue les sémences	2,6	Sor Carla distribuyendo semillas
IM092021	Travail en équipe, préparation du champ	2,6	La preparación del campo de cultivo ha sido un trabajo en equipo
IM102021	Travail en équipe, préparation du champ	2,6	La preparación del campo de cultivo ha sido un trabajo en equipo
IM112021	Tout le monde ha collaboré, grands et petit	2,6	Todos han colaborado en la preparación del campo, mayores y pequeños
IM122021	Sémences reçues	2,6	Semillas recibidas para sembrar el terreno comunitario acondicionado como huerta
IM142021	Perpective du champ préparé à Sirir	2,6	Perspectiva del campo preparado en Siriri
IM152021	Jeunes pigmés ont travaillé à côté des ban	2,6	Jovenes pigmeos y bantús han trabajado juntos en la preparación del terreno
IM192021	En préparant le champ	2,6	Trabajos de preparación del campo con quema de troncos
IM202021	Outils locaux pour labourer le champ	2,6	Herramientas hechas con recursos locales para trabajar el campo
IM212021	Deux pigmés préparant le champ	2,6	Dos pigmeos preparando el campo
MEET012020	Formación profesores código conducta	3,1	Los maestros de Siriri reciben una formación en relación al código de conducta que debe imperar en el tratamiento con los alumnos y entre ellos
IM272020	Cours enseignants à Mbaiki	3,1	Curso para profesores y algunos padres del AMPA de Siriri en Mbaiki, financiado por el Banco Munal. El proyecto les paga los costes de desplazamiento
REPCARLA1	Lettre Soeur Carla explicant formation	3,1	Carta de Sor Carla que explica la formación de maestros y padres en Mbaiki
IM012020	Bavon y Sor Carla reunidos	3,2	Para analizar el curso pasado y organizar el siguiente
IM282020	Bavon avec la famille d'accueil à Mbaiki ou il suit le Lycée Littéraire	3,2	Bavon con la familia de acogida en Mbaiki donde cursa el Instituto
IM072020	Agathe de visita en Bagandou	3,3	Agathe con su madre y Sor Carla en Bagandou
IM022020	Aristide y Sor Carla reunidos	3,4	Para analizar el curso pasado y organizar el siguiente
IM032021	Petit déjéneur	4	
IM092020	Contribución local gastos escolares	G	Familia paga con bananas y otros productos gastos de escolarización de su hija
IM102020	Contribución local gastos escolares	G	La leña también sirve para contribuir a pagar gastos de escolarización
Carta Bavon	Lettre Bavon	G	Carta del estudiante Bavon que ahora prosigue sus estudios en
Carta Agathe	Lettre Agathe, étudiant a Bangui	G	Carta de la estudiante de Siriri Agathe, que ahora prosigue sus estudios en Bangui
IM042021	Soeur Carla en classe	G	
IM052021	Soeur Carla en classe maternelle	G	
IM062021	Soeur Carla en classe	G	
IM132021	Mâitre dans sa classe à Siriri	G	Maestro en una de las clases de Siriri
IM162021	Élèves de Siriri	G	Alumnos en una clase de Siriri
IM172021	Élèves de Siriri	G	Alumnos en una clase de Siriri
IM182021	Élèves Siri maternelle	G	Alumnos de parvulario